

	<i>Стр.</i>
1983 (XVIII). Чрезвычайные вооруженные силы Организации Объединенных Наций (17 декабря 1963 г.) (пункт 196)	88
1984 (XVIII). Бюджет на 1964 финансовый год (17 декабря 1963 г.) (пункт 58)	89
1985 (XVIII). Непредвиденные и чрезвычайные расходы в 1964 финансовом году (17 декабря 1963 г.) (пункт 58)	92
1986 (XVIII). Фонд оборотных средств на 1964 финансовый год (17 декабря 1963 г.) (пункт 58)	93
1987 (XVIII). План конференций (17 декабря 1963 г.) (пункт 60)	93
1988 (XVIII). Программы технической помощи, проводимые за счет обыкновенного бюджета Организации Объединенных Наций (17 декабря 1963 г.) (пункт 58)	94
1989 (XVIII). Постановления и условия, регулирующие выпуск облигаций Организации Объединенных Наций (17 декабря 1963 г.) (пункт 58)	94
<i>Примечания:</i>	
Доклад Экономического и Социального Совета (глава XIV) (17 декабря 1963 г.) (пункт 12)	95
Административные и бюджетные методы Организации Объединенных Наций (17 декабря 1963 г.) (пункт 65)	95
1885 (XVIII). Операции Организации Объединенных Наций в Конго: смета расходов на период с 1 января по 30 июня 1964 г. и их финансирование	
<i>Генеральная Ассамблея,</i>	
<i>ссылалась на резолюции Совета Безопасности от 14 июля 1960 г.¹, 22 июля 1960 г.², 9 августа 1960 г.³, 21 февраля 1961 г.⁴ и 24 ноября 1961 г.⁵, а также на резолюции Генеральной Ассамблеи 1474 (ES-IV) от 20 сентября 1960 г., 1583 (XV) от 20 декабря 1960 г., 1595 (XV) от 3 апреля 1961 г., 1599 (XV), 1600 (XV) и 1601 (XV) от 15 апреля 1961 г., 1619 (XV) от 21 апреля 1961 г., 1633 (XVI) от 30 октября 1961 г., 1732 (XVI) от 20 декабря 1961 г. и 1876 (S-IV) от 27 июня 1963 года,</i>	
<i>рассмотрев</i> просьбу правительства Республики Конго (Леопольдвиль) о предоставлении сокра-	
¹ <u>Официальные отчеты Совета Безопасности, пятнадцатый год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1960 года, документ S/4387.</u> ² Там же, документ S/4405. ³ Там же, документ S/4426. ⁴ Там же, <u>шестнадцатый год, Дополнение за январь, февраль и март 1961 года, документ S/4741.</u> ⁵ Там же, <u>Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1961 года, документ S/5002.</u>	
щенной военной помощи до 30 июня 1964 г., как это предусматривалось на 1007-м заседании Пятого комитета 25 сентября 1963 года, <i>отметив</i> поддержку, которую эта просьба встретила, в частности среди независимых африканских государств, <i>рассмотрев</i> доклад Генерального Секретаря о смете расходов по операциям Организации Объединенных Наций в Конго на период с 1 января по 30 июня 1964 г.⁶ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁷, <i>приняв во внимание</i>, что Генеральный Секретарь считает желательным, чтобы Генеральная Ассамблея приняла решение по этому вопросу возможно скорее ввиду проблем обслуживания и снабжения, связанных с содержанием Вооруженных сил Организации Объединенных Наций в Конго, 1. <i>постановляет</i> сохранить специальный счет расходов по операциям Организации Объединенных Наций в Конго до 30 июня 1964 года; 2. <i>уполномочивает</i> Генерального Секретаря из- ⁶ <u>Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, восемнадцатая сессия, Приложения, пункт 59 повестки дня, документ A/C.5/983.</u> ⁷ Там же, документ A/5560.	

расходовать в период с 1 января по 30 июня 1964 г. не свыше 18,2 млн. долл. на данную стадию операций Организации Объединенных Наций в Конго;

3. *постановляет*, что для покрытия всех необходимых расходов, которые возникнут после 30 июня 1964 г. в связи с ликвидацией оборудования и предметов снабжения, принадлежащих Организации Объединенных Наций, и завершением операций Организации Объединенных Наций в Конго, включая закрытие счетов, Генеральный Секретарь уполномочивается, с согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, использовать для этих целей после 30 июня 1964 г., в той мере, в какой это окажется необходимым, любой остаток, который окажется на 30 июня 1964 г. на специальном счете расходов по операциям Организации Объединенных Наций в Конго, а также, независимо от постановлений правила 111.9 Финансовых правил Организации Объединенных Наций, выручку от продажи или любого другого вида ликвидации после 30 июня 1964 г. имущества, принадлежащего Организации Объединенных Наций;

4. *постановляет* ассигновать 15 млн. долл. на операции Организации Объединенных Наций в Конго на период с 1 января по 30 июня 1964 года;

5. *постановляет* распределить:

а) сумму в 3 млн. долл. между всеми государствами-членами Организации в соответствии с обыкновенной шкалой взносов на 1964 год;

б) сумму в 12 млн. долл., представляющую собой остаток суммы, ассигнованной выше, в пункте 4, между всеми государствами-членами Организации в соответствии с обыкновенной шкалой взносов на 1964 год, за исключением того, что взнос каждой экономически менее развитой страны устанавливается в размере не более 45 процентов от ее ставки по обыкновенной шкале взносов на 1964 год, при условии, что данное распределение будет специальным мероприятием для финансирования этих заключительных сметных расходов по операциям Организации Объединенных Наций в Конго и не будет служить прецедентом для каких бы то ни было других операций по поддержанию мира;

6. *постановляет*, что в настоящей резолюции под выражением «экономически менее развитые страны» подразумеваются все государства-члены Организации, за исключением Австралии, Австрии, Бельгии, Белорусской Советской Социалистической Республики, Венгрии, Дании, Ирландии, Исландии, Италии, Канады, Люксем-

бурга, Нидерландов, Новой Зеландии, Норвегии, Польши, Румынии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Украинской Советской Социалистической Республики, Финляндии, Франции, Чехословакии, Швеции, Южной Африки и Японии;

7. *рекомендует*, чтобы государства-члены Организации, указанные выше, в пункте 6, помимо своих взносов согласно настоящей резолюции, сделали добровольные взносы для финансирования утвержденных расходов сверх общей суммы взносов, установленных этой резолюцией, причем такие добровольные взносы должны Генеральным Секретарем записываться в кредит особого счета и переводиться на специальный счет расходов по операциям Организации Объединенных Наций в Конго следующим образом: каждый раз, когда какая-либо из экономически менее развитых стран вносит на последний счет сумму, установленную согласно пункту 5b, или эквивалентную сумму, на этот счет переводится такая сумма, отношение которой к общей сумме добровольных взносов равно отношению уплаченной суммы к общей сумме взносов, установленных для экономически менее развитых стран согласно пункту 5b; любая сумма, оставшаяся на указанном особом счете на 31 декабря 1965 г., возвращается государствам-членам Организации, уплатившим добровольные взносы, пропорционально сделанным ими добровольным взносам;

8. *обращается* ко всем другим государствам-членам Организации, которые в состоянии оказать помощь, с призывом сделать такие же добровольные взносы или же отказаться от того, чтобы их взносы были исчислены по ставке, указанной в виде исключения выше в пункте 5b;

9. *постановляет*, что добровольные взносы, предусмотренные выше, в пунктах 7 и 8, могут делаться государствами-членами Организации, по их выбору, в виде приемлемых для Генерального Секретаря услуг и предметов снабжения, которые предоставляются для использования в связи с операциями Организации Объединенных Наций в Конго в течение периода с 1 января по 30 июня 1964 г. и за которые эти государства-члены Организации не требуют возмещения, при условии, что этим членам Организации записывается в кредит сумма стоимости таких услуг и предметов снабжения, справедливо установленная по соглашению между этими

государствами-членами и Генеральным Секретарем.

*1247-е пленарное заседание,
18 октября 1963 года*

1890 (XVIII). Финансовые доклады и отчеты за финансовый год, закончившийся 31 декабря 1962 г., и доклады Ревизионной комиссии

A

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Генеральная Ассамблея

1. *утверждает* финансовый доклад и отчеты Организации Объединенных Наций за финансовый год, закончившийся 31 декабря 1962 г., и заключения Ревизионной комиссии⁸;

2. *соглашается* с замечаниями Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, изложенными в его первом докладе, представленном Генеральной Ассамблее на восемнадцатой сессии⁹.

*1255-е пленарное заседание,
6 ноября 1963 года*

B

ДЕТСКИЙ ФОНД

ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Генеральная Ассамблея

1. *утверждает* финансовый доклад и отчеты Детского фонда Организации Объединенных Наций за финансовый год, закончившийся 31 декабря 1962 г., и заключения Ревизионной комиссии¹⁰;

2. *принимает к сведению* замечания Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, изложенные в его втором докладе, представленном Генеральной Ассамблее на восемнадцатой сессии¹¹.

*1255-е пленарное заседание,
6 ноября 1963 года*

⁸ Там же, восемнадцатая сессия, Дополнение № 6 (A/5506).

⁹ Там же, восемнадцатая сессия, Приложения, пункт 56 повестки дня, документ A/5434.

¹⁰ Там же, восемнадцатая сессия, Дополнение № 6A (A/5506/Add.1).

¹¹ Там же, восемнадцатая сессия, Приложения, пункт 56 повестки дня, документ A/5435.

C

БЛИЖНЕВОСТОЧНОЕ АГЕНТСТВО ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ ПОМОЩИ ПАЛЕСТИНСКИМ БЕЖЕНЦАМ И ОРГАНИЗАЦИИ РАБОТ

Генеральная Ассамблея

1. *утверждает* отчеты Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ за финансовый год, закончившийся 31 декабря 1962 г., и удостоверения Ревизионной комиссии¹²;

2. *принимает к сведению* замечания Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, изложенные в его третьем докладе, представленном Генеральной Ассамблее на восемнадцатой сессии¹³.

*1255-е пленарное заседание,
6 ноября 1963 года*

D

ДОБРОВОЛЬНЫЕ ФОНДЫ, НАХОДЯЩИЕСЯ В РАСПРЕДЕЛЕНИИ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ

Генеральная Ассамблея

1. *утверждает* отчеты по добровольным фондам, находящимся в распоряжении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, за финансовый год, закончившийся 31 декабря 1962 г., и удостоверения Ревизионной комиссии¹⁴;

2. *принимает к сведению* замечания Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, изложенные в его четвертом докладе, представленном Генеральной Ассамблее на восемнадцатой сессии¹⁵.

*1255-е пленарное заседание,
6 ноября 1963 года*

¹² Там же, восемнадцатая сессия, Дополнение № 6B (A/5506/Add.2).

¹³ Там же, восемнадцатая сессия, Приложения, пункт 56 повестки дня, документ A/5436.

¹⁴ Там же, восемнадцатая сессия, Дополнение № 6C (A/5506/Add.3 и Add.3/Corr.1).

¹⁵ Там же, восемнадцатая сессия, Приложения, пункт 56 повестки дня, документ A/5437.